

## Előfizetési árak:

Évi	6	frt	—	kr.
Félévi	3	»	—	»
Negyedévi	1	»	50	»
Egy óra	—	»	50	»
Egyes szám	—	»	—	»
				8 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.

(Nádasy-féle ház)

hová az előfizetések és a lap  
munkáltságra vonatkozó felszo-  
lalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: szerdán és szombaton.

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.

hová a lap szerkesztési részét  
illető minden közlemény inté-  
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.  
Előfizetések elfogadtnak még  
valamennyi könyvkereske-  
desben.

## Egyes számok kaphatók:

Waldinger N. utóda Domján L., Valentin K. és (Széchenyi-tér), Engel Lajos (fő-utca), Hochrein József és fia (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedésben.

## Június 11.

— A szünügyi bizottság üléséből. \*) —

Pécs, június 14.

(K. Gy.) Pécs városa naptárában tagadhatatlanul vörös betűkkel kellene nyomtatni ezt a napot, melyen a szünügyi bizottság ismét összeült, hogy egy lépéssel tovább vigye fölépitendő színházunk ügyét, mely immár évek hosszu során át vajudik.

Hogy van-e létjoga, kell-e, szükséges-e, sőt sürgős-e Pécs városának az állandó színház fölépítése, arról mi már annak idején hasábszámra irtunk, s azt — úgy hisszük — ma már argumentumokkal erősíteniünk szükségtelen. Minden intelligens ember tudja és érzi annak föltétlen szükségességét; aki pedig még ebben kételkednék, az nézzen kevéssé szét hazánk nagyobb városában, azután tekintsen be a mi arénánkba, ismerkedjék meg jobban városunk viszonyaival: és akkor bizonyára ő is minden ellentmondás nélkül kezébe veszi a pennát és aláírja azt az ívet, melyet városunk intelligenciája már évekkel ezelőtt terjesztett a város polgármestere elé, provokálván, sőt sürgősen követelvéen tőle az állandó színház fölépítésének mielőbbi keresztülvitelét.

Az iv először ad acta került. Ott hevert a pulpituson a többi „előtétendő”, de „nem sürgős” akták között.

A szünügyi bizottság mozogni kezdett, de az akta még mindig érintetlenül hevert a polgármesteri hivatalszobában. Végre ez is előkerült, s ma már ott fekszik a polgármester író-

\*) E cikkre vonatkozó tudósítást lapunknak egyik jóberátjától kapjuk, aki véletlenül ott volt a gyűlésen. A bizottság elnöke szükségtelennek tartotta a lapok szerkesztőseit ez ülésre meghívni, holott épp a helyi lapok folytonos ébersége, fáradságtalan és kifogyhatatlan bárgózkodása lendített legtöbbet ezen a színház-ügyön, úgyanyira, hogy a színházépítési nagybizottságba annak idején a lapok szerkesztőit egyenesen beválasztották, tehát joggal pretendálhatnak is az ülésekre való meghívást. De hát a városházán nemcsak érték nincs, hanem a tapintat is hiányzik.

asztalán, rávődvan kék czeruzával a „sürgős”, ami annyit jelent, hogy amikor csak lehet, jó lesz ezzel is leszámolni.

Igy történt azután, hogy a szünügyi bizottság június 11-dikén délután összeült a megye főispánjának elnöklete alatt, s a zöld posztós asztal mellett újra megtekintvén a benyújtott két tervrajzot, meghallgatván a megbízott szakbizottság véleményadását: határozatot hozott és megegyeztet abban, hogy az állandó színházat a közgyűlés hozzájárulásával mielőbb fölépítetteti.

Ez korszakot alkotó esemény Pécs városa történetében! S ami ezen eseményben a legérdekesebb, ez az, hogy ennek sürgős keresztülvitelét legjobban immár maga a polgármester sürgeti, a minél jobb jelt nem kívánhatunk, ismervén polgármesteri souverénitását és azon szép jellemvonását, hogy amit keresztül akar vinni, azt keresztül is viszi.

A szünügyi bizottság szombat délutáni ülésén a szakbizottság ajánlatára az egyik tervet elfogadta és elhatározta, hogy azt a város legközelebbi közgyűlése elé terjeszti, onnan pedig a miniszteriumhoz, mint a mindent ellenőrző és mindenbe beavatkozó legmagasabb fórum elé, hogy annak jóváhagyása mellett végre elkezdhesse Thalia szentélyének fölépítését.

A szakbizottság a benyújtott és elfogadott tervet még kiegészíti, a többek között a vízfűtés és villamvilágítás behozatalával, melyek mindenesetre a modern kor igényeinek a legmegfelelőbbek. A szakbizottság még azt is ajánlja a bizottságnak, hogy a terv a szakvélemény kidolgozása végett adassék vissza a tervezőnek, hogy az szeptember végeig azt újra kidolgozhassa, s ismét a bizottság elé terjeszse. Ekkor azonban fölemelkedett a város polgármestere és stentori hangon protestált ez ellen, és kijelentette, hogy kár most az időt ily apró dolgokkal elpocsékolni; inkább fogadja el a bizottság a tervet úgy, a mint van, s miután a miniszterium bizonyára szintén ki fogja még egészíteni a tervet: jó lesz, ha a tervező érintkezésbe lép a miniszteriummal, s a kiegészített

tervet úgy készíti el, ami által sok huza-vonának útját szelik. Minthogy pedig — mondja a polgármester — a városnak immár 100,000 frt rendelkezésére áll: az ősszel hozzá kell látni a munkálatokhoz.

E kijelentésre „conticuere omnes intentique ora tenebant.”

A polgármester ezen kijelentése meglepte a jelenvöltoakat, miután eddig úton-útfélen azt hangoztatták, hogy a városnak nincs pénze arra nézve, hogy a színházi munkálatokat megkezdje, s éppen ezért a közönség félt az újabb megterhelésektől is. Nem csodálható tehát, ha a polgármesternek ezen kijelentése jó hatást keltett az ülési teremben. A bizottság sietett is hozzájárulni a polgármester indítványához és egyhangilag elhatározta, hogy az ősszel megkezdetik a régi katonai kórház lebontását.

Az építendő színház mindössze 300,000 frtba kerülne, miután azonban a telket (mely 119,000 frtot képvisel) a város ingyen bocsátja rendelkezésre, így tehát a színház külső és belső berendezésére csak 200,000 frt szükséges. A külső és belső díszítés, a nézőtér és gépezetre fordítandó összeg persze nagyon relativ valami. Lehet pl. egy lépcsőházat 20,000 frtért építeni, de lehet 5000 frtért is. Ezen részletekre nézve tehát még most precíz adataink nincsenek. Annyi azonban kimondott, hogy többé, mint 200,000 frt nem kerülhet.

A színházügy jelen stádiumában mi csak örömmel üdvözljük a város polgármesterének sürgető nyilatkozatát, mert végre konstatalhatjuk azt, hogy a közönség meghallgattatást nyert, s hogy a város polgármestere — a közönség külön megterhelése nélkül is — talált modus vivendit annak keresztülvitelére, a mire már hat év óta áhítozik Pécs intelligenciája, s aminek föllállítása hivatva lesz a vidéki színházügyet jóval előmozdítani és fejleszteni, ami egy 35,000 lakossal bíró várostól nemcsak kívánatos, hanem kulturális kötelesség is!

## A „Pécsi Figyelő” tárczája.

## Egy kis lányhoz.

Mi a bajod, barna kis lány?  
Szemed ki van sirva,  
Hattyu-fehér homlokodra  
Szenvedés van írva.

Kis fejcskéd búra hajlik,  
Nehéz bánat tölt el,  
Olyan vagy mint a gyöngyvirág:  
Tele harmat-könnyel.

Hasztalanul kérdezetlek,  
Kis ajkad nem felel,  
Fájó szived baját csak a  
Szemed árulja el.

Könyharmatos szemedet át  
A lelkedbe látok,  
Ott sötétül szived gyásza,  
Mint egy nehéz átok.

Úgy jártál, mint az ibolya  
Kora tavasz napján,  
Álíg nyíltott, már megfagyott  
A mosoly az ajkán.

Először nyílt szerelemre  
Pici szived, lányka,  
A legelső szerelem lett  
Szegény szived gyásza.

Úgy-e, úgy-e eltaláltam?  
Megeredt a könnyed . . .  
Óh! sirj, csak sirj, a fájdalom  
Könyek között könnyebb.

Ha kisírtad jól magadat,  
Újabb könyvet ne ejts . . .  
Töröld le a régiéket —  
Aztán felejts, felejts.

Várady Ferencz.

## Nyári felleg.

Az ezred két százada Galambodra került. Hogy a galambodi gazdák nesztét vették ennek az invázióknak, igyekeztek magukat otthon tartani az asszony szoknyája körül. A legények már előre gyűrték az öklüket; ha czibilek is, mondták, nem ijeszti meg őket a katona! A galambodi leányok azonban (nyulánk, sudártermetű mind; eszbódító tüzes szemekkel s olyan szívvvel, mint a vaj!) nem vették oly haragosan ezt a hirt. Nem is csoda! hiszen csak akkor láthattak katonát, ha Gede Gyurka, aki a tizenketteseknél szolgált, néhanapján rövid szabad-

ságra hazakerült. De az csak egy ember volt s ime most két század masiroz be Galambodra. Rengeteg katona, ezernél is több lehet tán! A galambodi lányok, asszonyok így gondolták; — mert hát ezer hetyke bakának is tudtak volna ök szállást adni. Mikor a kvártélycsinálók amúgy piszkosan a nyári portól megérkeztek, a galambodiak közül már egész sereg várta őket a faluvégen. Hadnagy úr Gál vezette a transportot. Nyalka legény, a bajszát még körömmel is nehezen lehet megcsipni, de azért ki van pödörve mégis! A galambodi bíró tisztelességgel köszöntötte; ott settenkedett a kisbíró is, a ki a falunak az eleven postája. Tudja, hogy melyik házban hányan laknak, melyik nap mit főznek; hol volt paszita, hol várható keresztelő; melyik asszony hűséges az urához s melyiknek könnyebb a hite.

Hát ez a tudományos kisbíró kalauzolta Gál hadnagyot Galambod utcáin s magyarázott neki a falu sok bajáról, mintha az Gal hadnagyot éppen nagyon is érdekelné.

Nem járt nagy szerencsével a bekvártélyozás, mert már az első háznál, hova pedig a kisbíró sarzsikat szánt, akadályokba ütközött. A ház falán nagy betűkkel diszelgett a fölírás: „Katonák, beteg marhák miatt ebbe a házba nem kvártélyozhatók.”

A kisbíró a fülét vakarta:

— Ejnye, a hétlábát! ezt a Tillancs János





— **(Beremendi állapotok.)** A S. és V.-ben olvassuk a következőket: A kir. tanfőügyelő múlt héten a beremendi iskolákat látogatta meg. Ez alkalommal búcsú lévén, az iskolaszéki tagok nem értek rá képviseltetésük-ről kellőképp gondoskodni, úgy, hogy csak egy szál „honpolgár“ ingben gatyában, kalap és „lábtű“ nélkül, de hatalmasan bepálinkázva tántorgott be a tanterembe, a mire a kir. tanfőügyelő az iskolaszék föltűnő érdeklődése, tapintata és buzgósága fölött érzett örömeinek valószínűleg — nem adott kifejezést.

— **(Körjegyzők nyári mulatsága.)** S a s d o n az elmúlt vasárnapon kedélyes mulatságot rendeztek a járási körjegyzők. Délelőtt 10 órakor kezdődött és éjjel után 2 órakor volt vége. A szép közönség a pécsi katonazenekar és Babári Jóska dombovári cigánybanda muzsikája mellett fesztelentül és kedélyesen mulatott. Ott volt a mulatságon Kardos Kálmán főispán is, továbbá Szily László alispán családjával és Szily Pongrácz orsz. képviselő.

— **(A D. M. K. E. a hercegprimásnál.)** A dunántúli magyar közmivvelődési egyesület nevében múlt szombaton délelőtt tisztelgett Széll Kálmán, az egyesület elnöke és Pallavicini Ede örgróf a hercegprimásnál. Az egyesület már a télen nagyobb küldöttséggel akart tisztelgetni Vaszary Kolosnál, a ki régebben tagja a D. M. K. kebelébe tartozó Balaton-egyesületnek. Akkoriban azonban a tisztelgés a hercegprimás betegsége miatt elmaradt, most pedig az egyesület meg akarta kimélni a legutóbbi mozgalmas napok után a főpapot a nagyobb számú küldöttség fogadásával járó fáradságtól s ezért tisztelgett csak az elnökségnek két tagja. A hercegprimás a nála megjelenteket, már mint régi ismerőseit fogadta, érdeklődését és pártfogását továbbra is megígérte.

— **(Halálozás.)** Berký József nyugalmazott csurgói esperesplébános e hó 12-én, 74 éves korában meghalt Pécsen. Temetése tegnap ment végbe az Atilla-utca 8. számú házból.

— **(A táborokari tanácskozások)** alkalmává! Főherceglakon együtt volt tábornokok a tanácskozásokat vezető Albrecht főherceggel élükön és a szintén jelen volt Frigyes főherceggel együtt tudvalevőleg lefénnyképezték magukat Zelesny Károly udvari fényképész által. Ezt a kitűnően sikerült csoportképet nézik most sokan a Zelesnynek főutcai műterme előtt levő kirakatában. A napokban itt járt Leveling táborokari ezredes, ki a tanácskozó tábornokok megbízásából fölkereste Zelesnyt, hogy az előre elkészített képet magával vigyen. A tábornokok a legnagyobb elismerés hangján szóltak a képről, melyről Zelesny most mintegy ötszörösen nagyobbított képet készített, s a hatalmas fénykép, amilyen nagyságu csoportképet még aligha készített fényképész, kitűnően sikerült. Ugyancsak Corti gr. ezredes is meglátogatta a napokban Zelesnyt ennek műtermében, hogy a tábornokok képét megtekintse, s ő is nem győzte dicsérni a sikerült fényképet. Zelesnynek, mint az épp fent említett Leveling ezredes előtte kijelentette, megengedik, hogy a király jelenlétében lefolyó zárógyakorlatokon fölvételeket eszközölhessen a királyi tábori szemléjéről.

— **(Angster orgonagyarából)** ismét jeles munka került ki nemrég. Keskendő róm. katolikus templomában e hó elején állították ezt föl, ahol szakértők megvizsgálták és mindenki sietett teljes meglepedésének és tettségének kifejezést adni a sikerült mű föltől.

— **(A difteritisz a vidéken)** még mindig grasszál. Gyűdön egy hét óta a gyermekek között nagyban terjed a kór, s még Siklóson sem szűnt meg teljesen e borzasztó betegség, mert ott már ösz óta pusztít s most is — bár szórványosan — fordulnak elő betegedések.

— **(Tanítóképezdészek kirándulása.)** A helybeli püsp. tanítóképző intézet Csáky gróf közoktatásügyi miniszter intenciójának megfelelőleg a koronázási jubileum alkalmából engedélyezett szünnapokat kirándulásokra használta föl. E hó 7-én Abaligetet látogatták meg az intézet növendékei Vörös Mihály és Eckhardt Antal tanáraik vezetése és fölügyelete alatt. Hajnali 4 órakor indultak Pécsről, s daczára a kellemetlen időnek és a feneketlen sárnak, már hét órakor Abaligeten voltak. A falu szeretetreméltó plébánosa, Biró Imre, kéré-

sükre misét szolgáltatott, mi alatt az ifjuság énekelt. Istentisztelet után rövid pihenő tartva a barlangot tekintették meg. A valóban főnséges látvány benyomásaival eltelve ebédre tértek a falu vendéglőjéhez. Ebéd alatt több fölköszöntő volt. Vörös tanár emlékezett meg a nap jelentőségéről, poharát a fölleges királyi párra emelvén. Az ifjuság nevében az intézet IV. éves növendéke Tóth Albert éltette Vörös és Eckhardt tanárokat, az ifjuságnak mindig igaz barátait. A kedélyes ebéd végeztével az intézeti dalkör Eckhardt zenetanár vezetése alatt a plébánia elé vonult, Hoffer Fohászával köszöntve a község lekipásztorát. A plébános megköszönve a nemvárt meglepetést, mint a tanítóknak igaz barátja az intézet jóvoltára, annak lelkes vezetőire, s a tanítójelöltekre üritett poharát. Visszatérve a vendéglőhöz a növendékek tánczra kerekedtek. Hat óra volt, hogy a falutól dobszó mellett elindultak, s kilencz mire hazaérkeztek. E hó 9-én újra kirándulásra indultak, ezuttal azonban csak a IV. éves növendékek. A szokásos gazdasági kirándulás célpontja az idén a Biedermann-fele üszöghi uradalom megtekintése volt. Az uradalom ritka szivességű intézői öt kocsit bocsátottak a kirándulók rendelkezésére. Megérkezve, a növendékek a kastély kapornájában szent misét hallgattak, melyet Igaz Béla dr., pécs-belvárosi káplán mondott. Mise alatt a növendékek harmonium kíséret mellett énekeltek. Istenszolgálat után a már várakozó kocsikra ülve, Pirkhoffer ispán vezetése mellett a külső, u. n. szentkúti birtokot tekintették meg. Innen a belső gazdaságba kocsizva, az uradalom amerikai szőlőtelepén végighaladva, a tehenészetet, tejgazdaságot, gépházat, usztatót, s a löstállókat vették szemügyre, bámulva a mindenütt szembe-tűnő rendet és tisztaságot. Az uradalmi istállóktól a borpinczébe mentek, bejárva ezt a szővevényes, hatalmas méretű helyiséget. Kijöve e modern labirintból, Razga Gyula urad. számtartó meghívására a kastélyban reggeliztek. Dejeuner után a selymeszetet, s a magtárpadlázokat tekintették meg a növendékek, majd befejezve szemleutjokat, a közeli erdőbe mentek. Az ebéd itt volt fölterítve, melyen Pirkhoffer urad. ispán is résztvett. A kitűnőbbnél kitűnőbb, tíz tizenkét esztendősből csakhamar rózsás kedvre derítették a kirándulókat. Ebéd után a szabadba mentek, s a délutánt tekezéssel — inter pocula — töltötték. Még a déli órákban megérkeztek az intézet gyakorlóiskolájának növendékei, a minta-tanoda tanítójának vezetése alatt, fölvervén vig énekekkel az erdő csendjét. Úgy négy óra tájban látogatásukkal tisztelték meg a mulatókat: Razga Gyuláné úrhölgy a számtartó neje, bájos hűgával, továbbá az intézeti apró emberkének szülei, kiknek tiszteletére a növendékek két kardalt énekeltek.

— **(Koronázási jubileum és germanizmus.)** A pécsi izr. hitközség f. hó 5-én rendkívüli közgyűlést tartott. A gyülekezet ez alkalomból kifejezést adott azon általánosan érzett örömeik, mely minden honpolgár szívében elfogja azon napnak 20-ik évfordulóján, melyen a magyar nemzet I. Ferencz Józsefet királyává koronázta. Ezen öröm a közgyűlés vezetőjének szavaiban jutott kifejezésre. Az elnök távollétében, az alelnök nyitotta meg a közgyűlést választékos birodalmi német nyelven emelvén ki eme nemzeti ünnep fontosságát. A közgyűlésen jelenvoltakat bizonyára nem annyira az alelnök ur szavai, mint inkább a hazafias öröm lelkesítették annyira, hogy zajos éljenzésekben törtek ki; de az is bizonyos, hogy ez a lelkesedés még nagyobb lett volna akkor, ha ezen diszes magyar nemzeti ünnepélyen magyar hazánk zengzetes nyelvén dicsőítik vala a magyar király és magyar nép közt elválaszthatatlan kapcsolatot képező szeretetet a magyaroknak a trón és haza iránt tanusított törhetetlen hűségét.

— **(A bonyhádi postarabló elfogva.)** Lapunk zártakor vesszük tudósítónktól a hírt, hogy a bonyhádi postarablót elfogták, s hogy Göz Lászlót teljesen ártatlanul ültették a vádlottak padjára. Az elesített postarabló az ellopott pénzt vankosába varrta, hol 500 frt hiányával megtalálták a hiányzó összeget. Azonnal a börtönbe szállították, s a vizsgálatot is megindították ellene; az ártatlanul elfogott Göz Lászlót pedig szabadlábra helyezték.

**Katonazene.** A „Hattyu“ vendéglő udvari helyiségében minden szombaton este katonazenekar játszott — belépti díj nélkül. A vendéglős most Kron Mihály bérlő, a ki jó sörtemér és jó konyhát tart.

## MŰVÉSZET, IRODALOM.

### Szinészet.

**A hecsület.** Soudermannak nagy fölűnést keltett naturalisztikus drámáját szép közönség nézte pénteken este. A megrázkódtató részletekben gazdag színmű ezuttal is nagy hatást keltett, amit a jó előadás is fokozott. Csiki (Robert) ugyan sokat pathetizált, ott is, ahol nem kellett, de a többiek, mint: Somogyi (Trast gróf), Dezséri és Ebergényiné (a Heinecke-pár), Kalmár Pirokska (Alma), Balla (Brandt), Pécsi (Kurt), Daróczy (Lenora) és Breznai (Mühling) a lehető legjobbat nyújtották.

**Erminy.** Jakobowszky operettje szép házat vonzott első előadásán, szombaton. A kissé még kenetlen szereplőgépzet volt az oka, hogy nem tette meg azt a hatást, amit ettől a darabtól vártunk. De hát a további előadásokon ez a kis hiány is pótlást talál s bizonyára tetszeni fog ez a kicsi, de mulattató meséjű, s e mellett kellemes muzsikájú operett. A közönség így is jól mulatott a két tolvaj-komikus viselkedésén, a legtöbb énekszámot pedig sürűn megtapsolta. Kocsis Etel (Erminy) szépen énekelt s megjelenésével is hatott; sok tapsban volt része, mert kétségkívül az ő szerepének jutott a legtöbb szép ária. Eleven Nancy volt Kállai Lujza; Tharasszovits Margitnak (egy elvirágozott udvarhölgy), Dezsérinek (Jack) s Hegyesinek (Bob) pedig nem győzött a közönség kaczagui.

## VEGYESEK.

— Walla Ferencz órásnak lapunk mai számában közzétett hirdetményére felhívjuk tisztelt olvasóink figyelmét, különösen az általa készített villanyos-órák megérdemlik az érdeklődést.

## KÖZGAZDASÁG.

— **A pécsi sertéshizlaldában** f. hó 9-én a sertés állomány: 276 drb. kövér, 912 drb. félkövér, 3155 drb. sovány, 127 drb. süldő sertés. Árak: kövér válogatott minőség szerint 43—45 kr. kilogrammonként, páronkénti 45 kilogramm élet leszámitással; süldők 32—37 kr. kilogrammonként élőszűlyban. Kukoricza 5 frt 10 kr. m.-m., Árpa 6 frt — kr. m.-m. Darálás 60 kr. m.-m.

## Gabona-árjegyzék.

Pécs szab. kir. városában 1892. évi június hó 11-én tartott hetivásárról.

Az árak métermázsánként számítatnak.

Buzza	) őszi . . . . .	—	frt	—	—	frt	—
	) tavaszi . . . . .	—	—	—	—	—	—
	) új . . . . .	7	90	7	70		
Kétszeres	) ó . . . . .	—	—	—	—	—	—
	) új . . . . .	—	—	—	—	—	—
Rozsa	) ó . . . . .	7	60	7	50		
	) új . . . . .	—	—	—	—	—	—
Acsa	) őszi . . . . .	—	—	—	—	—	—
	) tavaszi . . . . .	—	—	—	—	—	—
	) új . . . . .	—	—	—	—	—	—
Repeze	) . . . . .	—	—	—	—	—	—
Bükköny	) széna . . . . .	—	—	—	—	—	—
Kukoricza	) ó . . . . .	5	—	4	80		
	) új . . . . .	—	—	—	—	—	—
Széna	) ó . . . . .	2	40	2	—		
	) új . . . . .	—	—	—	—	—	—
Szalma	) . . . . .	2	—	1	80		

Kínálat: közép (mintegy 230 gabonaköcsi volt a piacon).

NYILT-TÉR.)\*

Van szerencsém tudatni, miszerint

**ügyvédi irodámat**

Pécsett, Majláth-tér 3. sz. házban, a halpiacz és Majláth-tér sarkán

megnyitottam. Minthogy pedig 18 évet közigazgatási szolgálatban töltöttem, így azon helyzetben vagyok, hogy a jogkereső közönség igényeinek minden tekintetben megfelelek, a miért is szolgálataimat felajánlani bátorkodom.

Pécsett, 1892. június hó 1-én.

**Jilly Alajos**

köz- és váltóügyvéd.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A szerk.

Laptulajdonos:

NAGY FERENCZ

Felelős szerkesztő:

HAKSCH LAJOS.

**Hirdetések:**

A zirczi apátság tulajdonát képező

**szántói**

savanyuvíz,

hazánk egyik legjobb és Pécsett tényleg a legolcsóbb asztali borvíz, helybeli főraktára:

**Berecz Károly**

fűszerkereskedőnél.

Győrmegyében 855 katasztralis hold szép fekvésű

**pusztai földbirtok**— a vasut állomáshoz  $\frac{3}{4}$ -ed órányira — eladó. A birtokot az oszt. magy. banknál 48,000 jelzálog kölcsön terheli, mely átvethető.

A vételárból 20,000 frt készpénzben lefizetendő — a fennmaradó 5 százalék kamat mellett törleszthető. — A további előnyös feltételek megtudhatók Miklós István köz és váltó ügyvéd irodájában Pécsett, papnövelde-utca 4 sz. a.

Ő cs. és kir. fensége Gizela főhercegnő védnöksége alatt férjhezmenendő leányok ki házasítására alakult

**Gizela - egylet**

Bécsben. Alapított 1869-ben.

Bizt. tőke: o. é. 15.000000 frt.

Tartalék-alap o. é. 2.000000 frt.

Az összes tiszta nyereség a biztosítottak sajátja, s mint osztalék évente kifizetésre kerül.

Az 1891-iki osztalék az évi díj 16%-át tette ki.

Főgynök kerestetik Pécs s a szomszédos megyék számára. Szives ajánlatok a magyarországi vezérképviselőséghez Budapest, Gizela-tér 2. sz. címzendők.

**Az elektrotechnika legújabb vívmánya.**

Alólirott ajánlja

kitűnő szerkezetű s legjobbnak bizonyult

**villanyos óráit**

(az általa szerkesztett önműködő felhuzóval)

iskolák, akadémiák, gimnáziumok, gyárak, bankok, szállodák, pályaudvarok, kávéházak és vendéglők, valamint minden nyilvános intézet és magánház használatára.

Ezen órák pontos járás valamint tartósságra nézve — minthogy a főlhúzás elkerültetik — minden más órát fölülmúlnak.

**Jótállás mellett.**

Ajánlja továbbá nagyválasztéku raktárát mindenuemü legjobb minőségű iroda-, terem- és fali órákban, valamint arany- és ezüst zsebórákban

a legolcsóbb árért.

**Legjobb hirben álló javítási műhely.**

Az általam szállított villanyos órákról bárkinek szivesen szolgállok, tekintélyes egyének által kiállított elismerő nyilatkozatokkal.

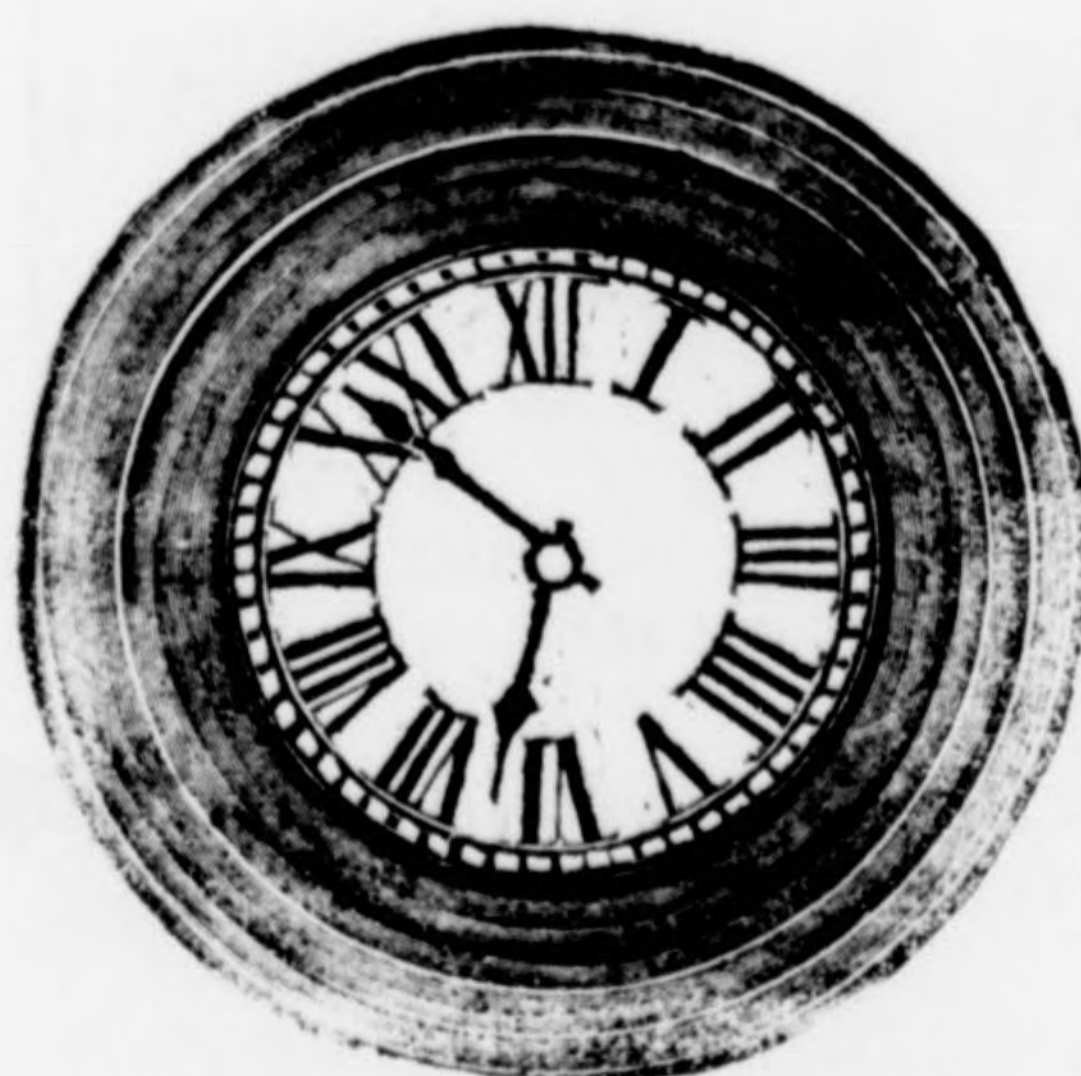
Az ezen órákhoz szükséges Lacombelemből álló villanyos telep töltése 2 évig eltart, mely után annak újabb 2 éveire megtöltése csak 40 krba kerül, s így soha legcsekélyebb javításra sincs szükség.

Mély tisztelettel

**WALLA FERENCZ**

elektrotechnikai órák Pécsett, (budai) fő-utca 4. sz.

Egy jó házból való fiu tanonczul felvétetik.



# LE GRIFFON

a legjobb szivarkapapír

kapható Alt és Böhm kereskedésében Pécsen.

1044. szám

1891.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt kiktüldött végrehajtó az 1881. é. LX. t. cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi kir. járásbiróság 9880/91. számú végzése által Donner József végrehajtató javára Eötvös Ádám pécsi lakos ellen 346 frt 43 kr. tőke, ennek 1890. év április hó 1. napjától számított 6 százalékos kamatai és eddig összesen 7 frt 46 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 507 frt 70 kr-ra becsült butor, péksüti- és szerelvények, ágyneműk, asztali ruhákból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a 9524./1891. sz. kiktüldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Pécsen, Kis-Flórián-utca 14. sz. a leendő eszközlésére 1892. év június hó 18. napjának d. u. 3 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a leg többet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsen, 1892. évi június hó 4. napján.

Vitályos Imre,  
kir. bir. végrehajtó.

# Margit

GYÓGYFORRÁS

MAGYAR SELTERS.

Borral használva a legegészségesebb ital.

Van szerencsénk teljes tisztelettel tudatni, hogy Margit telepünkön a „Margit“ (Magyar Selters) gyógyviznek eddig is legújabb rendszerű kezelését újra tökéletesítettük. Gyógyvizűket új címkével ellátott új alakú, az eddigieknél erősebb üvegekben, a viznek változatlanul maradását biztosító erős dugaszolással és ónkupak-elzárással hozzuk forgalomba, mely újításra szíves figyelmét felhívjuk.

Dr. Karlovsky utóda  
a Margit gyógyforrás igazgatója.

## Orvosi bizonyítványok.

1892.

Dr. KORÁNYI FRIGYES,

kir. tanácsos, egyetemi tanár, a budapesti m. kir. tud. egyetem I. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A Margit (Magyar Selters)-gyógyvizet sokszorosan használván, úgy magánygyakorlatomban mint a vezetésem alatt álló egyetemi kórodán azt jó hatásúnak találtam: a nyákhártyák, főleg a gyomor és légutak nyákhártyáinak hurutos bántalmainál. A használatban levő egyéb vizektől, melynek a Seltersi, Radeini, Vichy stb. különbözik e viz csekélyebb szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért oly esetekben, midőn vérzések lehetősége forog fenn vagy a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénsavdúsabb vizek fölött előnnyel bír.

Dr. KÉTLY KÁROLY,

egyetemi tanár, a budapesti m. k. tud. egyetem II. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A „Margit“ (Magyar Selters)-gyógyforrás vizét, mely a tiszta szikéleges ásványvizek sorába tartozik, részint magánygyakorlatomban, részint a vezetésem alatt álló egyetemi belgyógyászati kórodán, hosszú idő óta használom, s azt a gyomor, belek, húgyhólyag, főleg pedig a légzőszervek hurutos bántalmainál legjobb eredménnyel alkalmaztam. E viz más hasonló vegyi összetételű vizek közt, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübli stb. kisebb szabad szénsav tartalmánál fogva bir előnnyel.

Kizárólagos  
főraktár

**ÉDESKUTY L.**

cs. és kir. és szerb. kir.  
udv. ásványvíz-szállítónál

Budapest, Erzsébet tér 8. sz.

Ugyisint kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

# Cs. és kir. szab. Adriai biztosító-társulat Triesztben.

(RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA.)

VAGYON KIMUTATÁS.

ÉLETBIZTOSÍTÁSI OSZTÁLY.

(A) MÉRLEG-SZÁMLA. 1891. december 31-én.

(B) MÉRLEG-SZÁMLA. 1891. december 31-én.

Az életbiztosítási osztály kivételével.

VAGYON.		TEHER.		VAGYON.		TEHER.	
Osztrák ért. forint kr.		Osztrák ért. forint kr.		Osztrák ért. forint kr.		Osztrák ért. forint kr.	
Ingtatlanok Trieszt-, Bécs-, Brunn-, Budapest-, Milano- és Velenceben	2,983.70	Külön nyereség-tartalék	350.000	Külvívő részvény befizetések	2,400.00	Részvénytőke	4,020.000
Értékpapírok az A) részletezés szerint	8,599.663	Tartalék arfolyam ingadozások számára	246.384.90	Váltólevelek és bankutalványok	482.561.26	Nyereség tartalékalap	1,158.070.82
Jelzálog-kölesön	41.888.90	Díjtartalek	11,791.890.52	Értékpapírok a B) részletezés szerint	2,770.000	Tartalék arfolyam-ingadozások számára	166.454.75
Szerzett juttatások és tékek	24.189.15	Kartartalek	234.576.58	Ingtatlanok Triesztben	380.000	Díjtartalek tüzkár-biztosításokra	1,626.878.84
Kötvényekre adott előlegek	1,075.437.60	A bécsi Weihburggasse 939. sz. házon nyugvó teher felmondhatatlan hitbizomány)	94.500	Pénztár-állomány az igazgatóságnál és a vezérigénykésnél	159.504.83	Tartalék jégkár-biztosításokra	40.084.14
Különféle ügynökségek	297.87.90	Nyereség-osztalékkal biztosítottak számára kiszolgáltatandó osztalékok	8022.04	Jelzálog-kölesön	1.000	Tüzkartartalek	301.336
társulatok	172.457.74	Különféle társulatok	343.636.55	Értékpapírokra adott kölcsönök	17.515.37	Szállítvány-károktartalékok	47.250.19
adósok	28.166.27	Társasági összizgatás (folyószámla egyenlege)	38387.74	Követelések hitelintézetek, takarékpénztárak és bankároknál	1.601.544.74	Takarékek és ellátási pénztár a társulati tisztviselők számára	418.078.61
Átvitt jutalékok és szervezési költségek	13.173.441.50	Különféle hitelezők	68.943.23	Ingóságok és biztosítási táblacskek az igazgatóságnál s ügynökségeknél	34.115.83	Különféle biztosító intézetek	578.617.34
				Élethiztosítási osztály (folyószámla)	38.387.74	Fel nem vett osztalékok	2051
				Különféle adósok	55.468.08	Osztalék az 1891. évben	240.000
				Vezérigénykéségek (a folyó számlák egyenlege)	1,011.860.14	Igazgatók és számvizsgálók illetéke	47.220.19
				Főigénykés. (a f. számlák egyenlege)	68.314.47	Különféle hitelezők	156.329.43
				Kertületi ügynökségek (a folyó számlák egyenlege)	68.45.29	Átvitel az 1892. évre	30.813.36
				Különféle biztosító társaságok	286.306.67		
				Átvitt jutal. és szervezési költségek	9.313.184.41		
				Későbbi években befolyó díjak-összege	215.927.49		

TRIESZT, 1892. május havában.

GLANSTÄTTENI ALBERT AGOST dr., MORPURGO MARK, NEUMANN H., RALLI PÁL, REINELT C., SALEM H.

FRIGYESSI ADOLF,  
vezértitkár.

Látták és helyesnek találták a számvizsgálók: AFENDULI GYÖRGY, POJAI ALBERTI EMIL,

Magyarországi osztály BUDAPESTEN, Váci-utca 9. szám saját palotájában.

BÁRÓ PODMANICZKY FRIGYES, intéző,

LICHTENBERGER, vezértitkár.

Közelebbi értesítést és felvilágosítást tűz-, élet-, jég- és szállítvány-biztosításokról az alulírott képviselőség ad, melynél ily biztosítások a legolcsóbb és legszolidabb feltételek mellett véte'nek fel.

Főigénykés Pécsen Fürst Gyula úrnál.

## Zongora-üzlet átvétel.

Bátorkodom a nagyrabecsült nemesség, főtisztelendő clerus és a n. t. közönségnek becses tudomására hozni, hogy az itt Pécsen legrégibb idő (32 év) óta

**Schaurek József** özég alatt

fennálló

### zongora és harmonium eladó és kölcsönző üzletét

átvettem és azt saját cégem alatt tovább vezetendem.

Mint szakember előre is meg vagyok győződve, hogy tisztelt vevőim és megbízóim minden igényeinek teljesen meg fogok felelni.

Amidőn még kérem az elődöm iránt tanusított bizalmat reám is átruházni, megjegyzem egyuttal, hogy kevésbé tehetős szülőknek hangszereket meglepő olcsó áron bocsájtok rendelkezésükre, hogy azoknak is alkalom nyujtassék gyermekeiket zeneoktatásban részesíteni.

Mély tisztelettel

**Löhr Vilmos,**

a volt városi zene karmestere, jelenleg tanító a városi zeneiskolában.

Az üzlet a régi helyiségben — *Perczel-utca* — naponta 12—4 óráig, vásár- és ünnep-napon 10—12 óráig van nyitva.

5461. sz.

tkv. 1892.

## Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zdrálics Mária, Katics Mátyás és Katics Anna önkéntes árverési ügyében a pécsi kir. törvényszék területén levő Pécs sz. kir. város határában fekvő a pécsi 6609. sz. tjkvben felvett 4599. 7/b hszsz. 21. régi, 28. új sorszámu házra az árverést 600 írt ezennel megállapított kikáltási árban elrendelte, s hogy a fennebb megjelölt ingatlan **az 1842. évi július hó 15. napján d. e. 10 órakor a kir. törvényszék árverési helyiségében** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát, vagyis 60 forintot készpénzben vagy az 1881: 60. t. cz. 42. §-ban jelzett ártollyammal számított és az 1881. évi nov. 1. é. 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: 60. t. cz. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszék mint tllkvi hatóság 1892. évi április hó 5. én.

**Bogyay Pongrácz,**  
kir. törvényszéki bíró.

Magyarország legkitünőbb, leg-tisztább savanyúvize a

véghelesi

# VERA

forrás vize, borral vegyítve kitünő üdítő ital, általánosan magyar giesshüblinek nevezik és olcsóbb a giesshübéli viznél. Szép erős használható üvegekben minden gyógyszertárban és jobb fűszerkereskedésben kapható.

Orvosi tekintélyek által ajánlva gyomorbetegnek stb.

### Melyik lapra fizessünk elő?

Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva a legolcsóbb magyar lap az

## „EGYETÉRTÉS”,

a mely az új évvel immár 25-ik évfolyamába lépett. Ez a magyar olvasóközönség lapja. Hiteles forrásokból származó **értesüléseinek** gyorsasága, alaposága és sokasága, rovatainak változatossága, kitünősége, a különböző olvasmányok gazdag tárháza tették az „Egyetértés“-t népszerűvé. Az **országgyűlési tárgyalásokról** a legrészletesebb s e mellett tárgyilagos hí tudósítást egyedül az „Egyetértés“ közöl. **Gazdasági rovata** elismert régi tekintélynek örvend. A magyar **kereskedő s gazdaközönség** nem szorul többé idegen nyelvű lapra, mert az „Egyetértés“ **kereskedelmi s tőzsdei tudósításainak** bőségével s alaposágával ma már nem versenyezhet más lap. A **kereskedő, az iparos s a mezőgazda** megtalálja mindazt az „Egyetértés“-ben, a mire szüksége van. Változatosan szerkesztett tárczájában, **annyi regény olvasmányt ad, mint egy lap sem.** Két-három regényt közöl egyszerre, úgy, hogy egy év alatt 30—40 kötetnyi regényt, részint eredetit, részint a külföldi legjelesebb termékeket jó magyarságu fordításban kapnak az „Egyetértés“ olvasói. A ki olvasni valót keres és a **világ folyásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni,** fizessen elő az „Egyetértés“-re, melynek előfizetési ára egy hóra 1 írt 80 kr., 1/4 évre 5 írt s egy évre 20 írt. Az előfizetési pénzek az „Egyetértés“ kiadóhivatalába küldendők. Mutatványszámot a kiadóhivatal kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küld.

☞ Az ékszerek a m. k. fémjelző hivatal által jelezve. ☜

## Üzlethelyiség-változtatás.

Van szerencsénk a n. t. közönségnek becses tudomására juttatni, hogy Pécsen király-utca 7. szám alatt volt régi és jó hírnevű

## órás- és ékszerész-üzletünket

f. évi május hó 28-ától

a központi takarékpénztár tulajdonát képező király-utca 1. számú (Bazár) épületbe

**helyeztük át.** — Ezen üzlethelyiség-változtatás alkalmából nem mulaszthatjuk el hálás köszönetünket kifejezni mindazoknak, kik üzletünket becses bizalmukkal és megrendeléseikkel megtisztelték.

Tekintve pedig azt, hogy tömeges új bevásárlással raktárunkat tetemesen szaporítottuk, felkérjük, miszerint üzletünket továbbra is kegyes megrendelésekkel megtisztelni méltóztatni, minek ellenében ígérjük, hogy pontosság és szorgos munkával, valamint telhető olcsósággal szolgálva, — törekedünk a nagyérdemű közönség teljes meglegedését kiérdemelni.

Mély tisztelettel

**Thurn Emil és társa,**

órás és ékszerész

Pécs, király-utca 1. sz. (Bazár-épület.)

Vidéki megrendelések postafordultával lelkiismeretesen eszközöltetnek.

# Özv. Wurster Edé-né

Czukrászdája.

➔ Ő cs. és kir. Fensége József főherczeg udvari szállítója. ➔

Pécs, 1892. június hó 11.

T. cz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek tiszteletteljesen tudomására hozni, hogy a helybeni piacon 24 év óta fennálló udvari **czukrászdámat** a mai napon

## OROSZY SÁNDOR urnak

megvétel utján átadtam.

Amidőn ezen alkalomnál a n. é. közönségnek a hosszú évek során át irányomban tanusított jóakaratot szívélyesen megköszönöm, kérem a n. é. közönséget ezen jóakaratot utódomra átruházni, aki számos éven át mint üzletvezetőm eléggé bebizonyította, hogy főtörekvése mindig oda irányul, hogy a n. é. közönség tökéletes meglegedését és dicséretét kiérdemelje.

Teljes tisztelettel

Özv. Wurster Edéné.

Özv. Wurster Edéné utóda

# Oroszy Sándor

CZUKRÁSZDÁJA.

Ő cs. és kir. Fensége József főherczeg udvari szállítója.

Pécs, 1892. június hó 11.

T. cz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek mély tisztelettel tudomására hozni, miszerint

ÖZV. WURSTER EDÉ-né

jó hirnevű **udvari czukrászdáját**, hol számos éven át mint üzletvezető volt szerencsém működhetni, megvétel utján átvettem és

Özv. WURSTER EDÉ-né UTÓDA



# OROSZY SÁNDOR



czég alatt, változatlanul tovább vezetni fogom. — Legyen szabad ezen alkalommal a nagyérdemű közönséghez azon tiszteletteljes kéréssel járulnom, sziveskednék az elődöm iránt oly hosszú éveken át tanusított jóindulatot reám átruházni, becses megrendeléseivel üzletemet továbbra is megtisztelni, és legyenek meggyőződve, hogy legjobb tehetségem és akaratommal mindig oda fogok törekedni, hogy úgy pontosság mint jó áru szállítása által tökéletes meglegedésüket a legnagyobb mértékben kiérdemeljem.

Magamat ismételten becses jóindulatukba ajánlva, vagyok

kitünő tisztelettel

Özv. Wurster Edéné utóda

## Oroszy Sándor,

czukrász, udvari szállító.